

# CAVATAPPI IN MINIATURA

- 1 Perfetta e preziosa riproduzione di cavatappi da bottiglia, con manico in osso campana aperta in argento e meccanismo a molla. Questo esemplare è della seconda metà dell'Ottocento
- 2 Mini cavatappi "Peg and Worm" utilizzato per stappare mignon di cristallo contenenti profumi o medicinali
- 3 Cavatappi tascabili in miniatura, erano parte delle confezioni di medicinali che venivano sigillati con tappi in sughero
- 4 Splendido esemplare di cavatappi a "T" da profumi: il manico è in tartaruga con intarsi in oro, il fusto a sezione rettangolare e verme elicoidale doppio. Inghilterra metà XVIII secolo
- 5 Cavatappi da profumi con manico in madreperla e argento con verme a sezione elicoidale. Erano parte dei "Lady set" insieme a lime per unghie, allaccia-bottoni, tira-filo ed altri utensili di uso quotidiano. Francia ed Inghilterra metà XIX secolo



1



2



3



4



5

### CAVATAPPI IN MINIATURA

Una curiosità nel mondo dei cavatappi.

Erano usati per stappare ampolle, bottigliette e flaconcini contenenti profumi o preparati medicinali di ogni tipo, unguenti di bellezza ecc... Spesso erano contenuti nei nécessaires da signora nell'800 e agli inizi del '900.

I manici sono spesso in osso, avorio, tartaruga o madreperla.

Particolari gli esemplari tipo "Peg and Worm" (ago e verme), in acciaio con estremità lavorate e costituiti da un ago affusolato ed un verme a filo elicoidale che presenta un foro nel quale viene alloggiato trasversalmente l'ago che funge da manico.

Alcuni di questi esemplari sono perfette riproduzioni dei cavatappi da bottiglia.

### MINIATURE CORKSCREWS

These are a curiosity of the corkscrew world. They were used to un-cork ampoules, small bottles and phials containing perfume or medicine of all varieties, beauty creams etc.

They were often to be found in the vanity cases of ladies of the 19th to early 20th century.

The handles were often made of bone, ivory, tortoiseshell or mother-of-pearl.

Particularly interesting are the 'Peg and Worm' type, made of steel with a wrought extremity and composed of a tapering needle with a helix-shaped worm: a hole in the worm houses the needle which also acts as handle.

Other varieties are perfect reproductions of bottle corkscrews.

### MINIATURKORKENZIEHER

Sie wurden zum Öffnen von Ampullen, Fläschchen und Flacons benutzt, die Parfüms, Medizin oder Schönheitssalben etc... Beinhalteten. Sie gehörten zur Ausstattung der Damen im 19. Und Anfang des 20. Jahrhunderts. Die Griffe bestehen meist aus Knochen, Elfenbein, Schildpatt oder Perlmutter.

Besonders interessant sind die Modelle des Typs "Peg and Worm" ("Nadel und Wurm"), die aus Stahl gefertigt sind. Sie bestehen aus zwei separaten Teilen, die jeweils an einem Ende verziert sind: aus einem kleinen Metallstift und einer dünnen spiralförmigen Schraube.

Letztere weist ein Löchchen auf, in welches der Stift horizontal eingeführt wird, sodaß er als Griff fungiert.

Einige dieser Exemplare sind perfekte Nachbildungen der Flaschenkorkenzieher.

### LE TIRE-BOUCHON MINIATURE

Une curiosité dans le monde des tire-bouchons.

Il servait à déboucher des fioles, des mignonnettes, des flacons contenant des parfums ou des préparations médicinales de tout type, des onguents de beauté etc. Ils faisaient souvent partie des nécessaires de femme du XIXe siècle et du début du XX e.

Les manches sont souvent en os, en ivoire, en tortue ou en nacre.

Les exemplaires de type "Peg and Worm" (épingle et vrille), en acier, aux extrémités travaillées et constitués d'une épingle fuselée et d'une vrille à fil hélicoïdal avec un trou dans lequel se loge transversalement l'épingle qui sert de manche, sont particulièrement singuliers.

Certains de ces exemplaires sont la parfaite reproduction de tire-bouchons grandeur nature.